

हिन्दी पाठ्यपुस्तक की अभ्यास पुस्तिका

FIRST-YEAR HINDI COURSE

PART ONE

WORKBOOK

H.H. VAN OLPHEN



HINDI URDU FLAGSHIP
THE UNIVERSITY OF TEXAS AT AUSTIN

हिन्दी पाठ्यपुस्तक की अभ्यास पुस्तिका

FIRST-YEAR HINDI COURSE PART ONE Workbook

| EX. | TOPIC | PAGE |
|-------|--|------|
| 11A | Plural of Noun Phrases | 1 |
| 11B | Use of का/के/की | 2 |
| 11C | Use of का/के/की in expressions of belonging | 2 |
| 11D | Use of का/के/की in <i>of</i> questions | 3 |
| 11E | Nouns modifying nouns | 3 |
| 11F | Singular and plural sentences | 4 |
| 12A | Review exercise | 5 |
| 13A | Imperative verb forms | 6 |
| 13B | Verbal nouns | 7 |
| 13C | Verbal nouns with का/के/की | 7 |
| 16A | Comparative | 8 |
| 18 | Review: postposition and imperative | 9 |
| 19 | Oblique singular | 10 |
| 19A | Oblique singular | 11 |
| 20A | <i>Like/know</i> | 12 |
| 20B | Review of postpositions | 13 |
| 21A | Verbal nouns with के लिये | 14 |
| 21C | Verbal nouns | 15 |
| mid | REVIEW EXERCISES pp. 1-76 | 16 |
| 23A | Habitual present | 20 |
| 23B | Impersonal questions | 21 |
| 23C | Your day | 22 |
| 23D | Translations - verb combinations | 22 |
| 23E | Synonymous expressions | 23 |
| 24 | Participles | 24 |
| 25 | Habitual present of आना / मिलना / लिखना / रहना/ कहना | 25 |
| 26 | Progressive present | 26 |
| 27 | Oblique plural | 27 |
| 31 | Use of को and के पास | 28 |
| 32 | Use of को and के पास for <i>have</i> | 29 |
| 33A | होना compulsion | 30 |
| 33B | पड़ना compulsion | 30 |
| 33C | Moral compulsion with चाहिये | 31 |
| 34A | Using आवश्यकता and ज़रूरत | 32 |
| 34B | Replacing आवश्यकता and ज़रूरत with चाहिये | 32 |
| 33 | Past verb forms | 33 |
| L.1-2 | Review exercise lessons 1/2 | 35 |
| L.3 | Review exercise lesson 3 | 38 |
| L.4 | Review exercise lesson 4 | 39 |
| L.5 | Review exercise lesson 5 | 40 |
| final | Review exercise अन्तिम परीक्षा | 42 |

EXERCISE 11 A Plural of Noun Phrases

The noun phrases below consist of a demonstrative followed by an adjective and a noun. Change all the words in the noun phrase when changing to the plural (except unmarked masculine nouns and feminine adjective forms, which do not change.)

Example 1:

that big mango वह बड़ा आम --> वे बड़े आम *those big mangos.*

(आम did not change, since it is an unmarked masculine noun)

Example 2:

this good book यह अच्छी किताब --> ये अच्छी किताबें *those good books*

(अच्छी did not change, since it is a feminine adjective form)

- | | | |
|---------------------------|-------------------|-------|
| 1. that little grape | वह छोटा अंगूर | _____ |
| 2. this good pencil | यह अच्छी पेसिल | _____ |
| 3. this big province | यह बड़ा देश | _____ |
| 4. that good student(F) | वह अच्छी छात्रा * | _____ |
| 5. that good student (M) | वह अच्छा छात्र | _____ |
| 6. this old book | यह पुरानी किताब | _____ |
| 7. that fresh orange | वह ताज़ा संतरा | _____ |
| 8. this fresh banana | यह ताज़ा केला | _____ |
| 9. this big table | यह बड़ी मेज़ | _____ |
| 10. that little hand | वह छोटा हाथ | _____ |
| 11. this sweet apple | यह मीठा सेब | _____ |
| 12. that large wall | वह बड़ी दीवार | _____ |
| 13. this good fruitseller | यह अच्छा फलवाला | _____ |
| 14. this unripe fruit | यह कच्चा फल | _____ |
| 15. that new city | वह नया शहर | _____ |

*(छात्रा is an unmarked feminine noun, since it does not end in ई)

EXERCISE 11B. Use of का / के / की

Translate into Hindi using correct form of का / के / की :

1. The teacher's name is Surekhaa.
2. The customer's bags are large.
3. What's your name? (Your -name-what-is?)
4. The student's chair is small.
5. (They) are the teacher's hands.
6. Those books are mine. (मैं + का = मेरा)
7. The foreigner's city is far (दूर).
8. The shopkeeper's vegetables are fresh.
9. The student's sari is beautiful.
10. Mr. Sharmaa's books are new.

EXERCISE 11C. Use of का / के / की in expressions of belonging.

Translate into Hindi using correct form of का / के / की :

1. Those ripe apples are the teacher's.
2. These men are New Yorkers. (New York's)
3. The large chairs belong in the house. (are the house's)
4. These students (F) are of Indra Prasth College. (इन्द्र प्रस्थ कॉलेज)
5. These buildings are the university's.

EXERCISE 11D. Use of का / के / की in of questions.

Translate the questions below into Hindi using the pattern of the example:

What's the price of the chair?

कुरसी का दाम क्या है ? (the) chair ' s price what is ?

1. What's the price of the paper?
2. What's the name of the teacher?
3. What's the name of the big shop?
4. What's the price of the good table?
5. What's the Hindi for book?

EXERCISE 11E Nouns modifying nouns

Translate the following phrases remembering that a noun modifying another noun must always be used with का / के / की and that agreement is with the modified noun.

1. city grapes
2. book Hindi
3. mango country
4. vegetable room
5. pencil bags
6. class table
7. eggplant king
8. Panjab chicken (पंजाबी)
9. India rupee
10. Delhi fruitsellers

EXERCISE 11F Singular & Plural Sentences.

Rewrite the following sentence by changing the underlined noun to plural if singular and to singular if plural. Translate the new sentence into English.

१ वह अच्छी छात्रा है।

Rewrite:

Translation:

२ ये पके आम मेरे हैं।

Rewrite:

Translation:

३ टेक्सास विश्वविद्यालय के छात्र अच्छे हैं।

Rewrite:

Translation:

४ वे कमीजें पीली हैं।

Rewrite:

Translation:

५ सब राजा कहाँ हैं।

Rewrite:

English translation:

६ मेरी पेसिल बहुत महँगी है।

Rewrite:

English translation:

७ संतरा बहुत खट्टा है।

Rewrite:

English translation:

८ ये मेरी नई साडियाँ हैं।

Rewrite:

English translation:

९ वह शर्मा साहब की छात्रा है।

Rewrite:

English translation:

१० दिल्ली विश्वविद्यालय के शिक्षक।

Rewrite:

English translation:

EXERCISE 12 A Review Exercise

Give each sentence in the plural and translate into English :

- १) मथुरा में बड़ी दुकान है।
- २) मेरा रसगुल्ला काफ़ी ताज़ा है।
- ३) छोटी मिठाई मेज़ पर है।

II Fill in the blank with the correct form of the adjective given at the right and translate into English :

- ४) सुनिये, क्या ये संतरे _____ हैं? (पका)
- ५) ये तीन सब्जियाँ बहुत _____ हैं और _____ भी। (अच्छा / सस्ता)
- ६) यह केला _____ है। (कच्चा)

III Fill in the blanks with the correct postposition and translate into English.

- ७) दोनों शिक्षक हिन्दुस्तान _____ हैं।
- ८) कापी मेज़ _____ है।
- ९) पाँच किताब _____ दुकाने बाज़ार _____ हैं।
- १०) गोभी _____ मतलब 'कॉलिफ्लावर' है।
- ११) शिक्षक _____ सब बातें साफ़ नहीं हैं।

IV In each group four cross out the term which does not belong. In blank at right indicate how the remaining three words belong to the same group (in Hindi in possible)

| | | | | | |
|-----|----------|--------------|-------------|----------|-------|
| १२) | रसगुल्ला | पेड़ा | खुरचन | मेज़ | ----- |
| १३) | संतरा | रसगुल्ला | पपीता | केला | ----- |
| १४) | अलीगढ़ | हिन्दुस्तान | मथुरा | बनारस | ----- |
| १५) | मेज़ | किताब | कागज़ | कुरसी | ----- |
| १६) | टेक्सस | उत्तर प्रदेश | हिन्दुस्तान | आरिज़ोना | ----- |
| १७) | से | में | पर | भी | ----- |
| १८) | अच्छा | ख़राब | पका | हाथ | ----- |
| १९) | जापान | हिन्दुस्तान | अमरीका | मथुरा | ----- |
| २०) | मतलब | छात्र | शिक्षक | फलवाला | ----- |

EXERCISE 13A Imperative Verb Forms.

For each verb given below write down the forms indicated.

| verb | stem | neutral command | familiar command | polite command |
|------------|--------|-----------------|------------------|----------------|
| 1.come | आ | _____ | _____ | _____ |
| 2.go | जा | _____ | _____ | _____ |
| 3.give | दे | _____ | _____ | _____ |
| 4.take | ले | _____ | _____ | _____ |
| 5.eat | खा | _____ | _____ | _____ |
| 6.drink | पी | _____ | _____ | _____ |
| 7.ask | पूछ | _____ | _____ | _____ |
| 8.converse | बात कर | _____ | _____ | _____ |
| 9.tell | बता | _____ | _____ | _____ |
| 10.sit | बैठ | _____ | _____ | _____ |
| 11.read | पढ़ | _____ | _____ | _____ |
| 12.write | लिख | _____ | _____ | _____ |
| 13.see | देख | _____ | _____ | _____ |
| 14.show | दिखा | _____ | _____ | _____ |
| 15.hear | सुन | _____ | _____ | _____ |

EXERCISE 13B Verbal Nouns.

Translate each sentence using a verbal noun. Note that the complement of the verbal noun precedes the verbal noun:

सेव खाना eating apples

घर जाना going home

1. Drinking "lassii" is good.
 2. Eating 10 mangoes is not easy.
 3. Conversing in Hindi is difficult.
 4. Sitting on the floor is Indian.
 5. Your asking a question is good.
 6. My going is certain.
 7. Coming at 6 o'clock isn't good.
 8. Giving dollars and taking rupees is good.

EXERCISE 13C. Verbal nouns with का/के/की

Translate the following using a verbal noun in the oblique case and the correct postposition as in the example:
fruit-buying money फल खरीदने का पैसा

1. eating fruit (i.e. fruit for eating)
 2. drinking water
 3. cigarette-selling price
 4. working weather
 5. sitting chair
 6. Giving is better than taking.
 7. The desire to live is better than intention to die.
 8. banana eating time.
 9. Drink tea upon coming to the station. (station-coming -on-tea-drink)

10. cloth-buying day

water (NM) पाना

price (NM) दाम

work (VERB) काम करना

weather (NM) मौसम

desire (NF) तमना

live (VERB) जीना

die (VERB) मरणा

station (NM) स्टेशन

intention (NM) इरादा

time (NM) समय

tea (NE) चाय

EXERCISE 16A: Comparative

Answer each comparative question on the next page in two ways as in the example :

क्या पेंसिल(F) घर (M) से महँगी है ?
house?

Is a pencil more expensive than a

answer 1: नहीं, घर पेंसिल से महँगा है ।

No, a house is more expensive than a pencil.

answer 2: नहीं, पेंसिल घर से सस्ती है ।

No, a pencil is cheaper than a house.

१ क्या दिल्ली जयपुर (M) से छोटा है ?

Is Delhi smaller than Jaipur ?

1. _____

No, Jaipur is smaller than Delhi.

2. _____

No, Delhi is bigger than Jaipur .

२ क्या बनारस नयी दिल्ली से नया है ?

Is Benares newer than New Delhi?

1. _____

No, New Delhi is newer than Benares.

2. _____

No, Benares is older than New Delhi.

३ क्या मिठाई फल से अच्छी है ?

Is candy better than fruit?

1. _____

No, fruit is better than candy.

2. _____

No, candy is worse than fruit.

४ क्या साड़ी ब्लाउज़(M) से सस्ती है ?

Is a sari cheaper than a blouse?

1. _____

No, a blouse is cheaper than a sari.

2. _____

No, a sari is more expensive than a blouse.

५ क्या एक करोड़ एक लाख से कम है ?

Is a crore less than a lakh?

1. _____

No, a lakh is less than a crore.

2. _____

No, a crore is more than a lakh.

EXERCISE 18 Review: Postposition and Imperative

Fill in the blanks with the correct postposition (मे, से, पर, को) or with X if no postposition. Give each verb in **polite imperative** at right.

१ तेरह अक्तूबर ----- रवि शंकर ----- सुनो । -----

Translation:

२ देश राज ----- लाल गुलाब ----- बेचो । -----

Translation:

३ छात्र ----- मिठाई ----- दो । -----

Translation:

४ शिक्षक ----- बात करो । -----

Translation:

५ भारत ----- हिन्दी बोलो । -----

Translation:

६ बड़ी मेज ----- किताब रखो । -----

Translation:

७ ताज पैलेस ----- हिन्दुस्तानी खाना खाओ । -----

Translation:

८ जैकी ----- जर्मन ----- बात करो । -----

Translation:

९ शिक्षक ----- घर का काम समय ----- दो । -----

Translation:

१० सुनीता ----- भारत ----- मिलो । -----

Translation:

EXERCISE 19 Oblique Singular

1. Put expression in parentheses in the oblique
2. Insert the correct postposition (X = no postposition) and change noun phrase to the oblique if necessary.
3. Translate into English

1 _____ _____ _____ PP _____ (यह गरमी) PP _____ (पानी) PP पसन्द है।
 (वह बड़ा कुत्ता) [कुत्ता (M) = dog पानी (M) = water]
Translation:

2 एक - दो फल खाना बहुत रसगुल्ले _____ अच्छा है।
 (खाना) PP

Translation:

3 हिन्दी _____ _____ _____ _____ सब _____ अच्छी भाषा है।
 (यह बड़ा देश) PP PP

Translation:

4 _____ _____ _____ _____ मालूम है ?
 (कौन नया छात्र) PP

Translation:

5
आओ।

(वह बड़ा शिक्षक) PP (बात करना) PP

Translation:

EXERCISE 19 A Oblique Singular

Fill in the blank with the noun Phrase in parentheses making all other necessary changes:

१ ----- पेसिल है । (छात्र का कागज़)

२ ----- दो घड़ियाँ हैं । (मेरी मेज़)

३ ----- में बहुत सुन्दर साड़ियाँ हैं । (कपड़े की दुकान)

४ ----- दाम क्या है ? (पपीता)

५ ----- मिलते हैं । (दाहिना हाथ)

६ ----- किताब दीजिये। (वह अच्छा छात्र)

७ ----- मिलिये । (मेरा यह अच्छा दोस्त)

८ मोची ----- रहता है ? । (क्या छोटा शहर)

९ ----- जाओ । (भारत का वह पुराना शहर)

१० यह कपड़ा ----- है । (हमारा नया ब्लाउज़)

११ ----- साड़ी का दाम मालूम है । (दिल्ली का कपड़ेवाला)

EXERCISE 20A Like / Know

Translate into Hindi. The logical subject should be first, followed by को, verb last.

1. The clothseller likes saris.

2. Do you know the two names of Benares ? (i.e. banaaras's two names)

3. The foreigner does not know the bazaar prices.

4. The lady likes beautiful blouses.

5. The shopkeeper knows the price of fruit. (i.e. fruit's price)

6. The Indian likes foreign customers.

7. I know these answers.

8. Do you like cloth shops of Delhi?

9. I know the sweet-seller's name.

10. I like your question.

EXERCISE 20B Review of Postpositions

Fill in the correct postposition using the English translation as a guide.

१ ये रसगुल्ले बहुत पसन्द हैं मेम साहब _____।

The lady likes these rasgullas very much. .

२ शर्मा जी _____ पाण्डे _____ ताजे रसगुल्ले देना।

Give Pandey's fresh rasgullas to Mr. Sharma.

३ शिक्षक _____ हिन्दी _____ बात कीजिये।

Converse in Hindi with the teacher.

४ हिन्दी अंग्रेजी _____ आसान है। *Hindi is easier than English.*

५ हिन्दी भारत _____ सब _____ आसान भाषा है।

Hindi is the easiest language in India. (India's easiest language).

६ लखनऊ _____ कपड़े _____ दुकान कहाँ है ? *Where is Lucknow's cloth shop ?*

७ लखनऊ _____ कपड़े _____ दुकान कहाँ है ?

Where is the Lucknow Cloth shop ? (the shop that sells Lucknow Cloth)

८ दुकानदार _____ नाम मालूम है, गाहक _____ ?

Does the customer know the shopkeeper's name ?

९ दुकानदार _____ नाम मालूम है, गाहक _____ ?

Does the shopkeeper know the customer's name ?

१० उत्तर भारत _____ बड़े शहर _____ सब _____ मशहूर

आदमी _____ दुकान _____ ताजे सेब _____ दाम विजय

मालूम है। Vijay knows the price of the fresh apple of the fruit shop of the most famous (मशहूर) man of North India's big city.

EXERCISE 21A Verbal nouns with के लिये

Translate the following sentences including के लिये into Hindi.

1. This sari is for selling to a rich (अमीर) man.
2. This name is for giving to a beautiful child. (बच्चा)
3. These students are in class for speaking Hindi.
4. That fruitseller is in the bazaar for selling ripe mangos.
5. This cold milk is for drinking in hot weather.
6. That teacher is at the table for asking questions.

EXERCISE 21B. Verbal nouns with hidden के लिये

1. Go listen to the teacher.
2. Go take the book from him.
3. Come converse with us in good Hindi.
4. Sit down to drink that water.

EXERCISE 21C

I Fill in the blanks with the verbal noun (ना form) of the appropriate verb:

१ हिन्दी छात्र का काम[work] क्लास मे अच्छी हिन्दी _____ है ।

English translation:

२ गरमी मे ठंडा पानी _____ अच्छा है ।

English translation:

३ दूरबीन (टेलेस्कोप) से शनि _____ मुश्किल है ।

English translation:

४ स्पेसशिप से शनि _____ आसान नहीं है ।

English translation:

५ कुरसी नहीं है । फिर ज़मीन पर _____ ठीक है ।

English translation:

६ क्लास मे सवाल _____ अच्छा है ।

English translation:

७ दुकान मे एक किलो मिठाई _____ काफी है ।

English translation:

८ क्लास मे शिक्षक को मिठाई _____ अच्छा है ।

English translation:

९ क्लास मे मिठाई _____ अच्छा नहीं है ।

English translation:

१० हिन्दी किताब के टेप _____ अच्छा है ।

English translation:

REVIEW EXERCISE -- PP. 1-76

I. OBLIQUE -A postpositional phrase (i.e. the pronoun or the modifiers+noun governed by the postposition.) must be in the oblique.

In these two examples, the oblique postpositional phrase is in **bold-face**:

१) **उसको**

२) वह **उस शहर के बड़े मकान** में रहती है।

(Note: the postpositional phrase **उस शहर के बड़े मकान** consists of the noun **मकान** governed by postposition **में** and its modifiers **बड़े** and **उस शहर के**. The postposition **के** governs the postpositional phrase **उस शहर**. The first pronoun in the sentence (**वह**) is not governed by a postposition and is therefore not in the oblique.)
Fill in the blank with the postpositional phrase in parentheses and one of the following postpositions: use an appropriate postposition after the noun phrase in parentheses and make all necessary changes.

१ ----- किताब दीजिये। (वह अच्छा छात्र)

२ ----- मिलिये। (मेरा यह अच्छा दोस्त)

३ मोची ----- रहता है?। (क्या छोटा शहर)

४ ----- जाओ। (भारत का वह पुराना शहर)

५ यह कपड़ा ----- है। (हमारा नया ब्लाउज़)

६ ----- साड़ी का दाम मालूम है। (दिल्ली का कपड़ेवाला)

II. VERBAL NOUN

The **-ना** form of the verb is used as a verbal noun. Fill in a suitable verbal noun in the sentences below and translate into English.

१ शिक्षक को किताब ----- ठीक है।

२ क्लास में ----- बुरा है।

३ काला केला ----- अच्छा नहीं है।

४ क्लास में हिन्दी में सवाल ----- बहुत अच्छा है।

५ लखनऊ के कपड़े की दुकान से कपड़े ----- आसान हैं।

III. COMPARATIVE

A pencil(f) is cheaper than a pen (m). i.e. A pencil is cheap compared to (=से) a pen.

पेसिल कलम से सस्ती है। पेसिल सस्ती है कलम से। कलम से पेसिल सस्ती है।

All three sentences are possible in Hindi depending on the emphasis. The first one is most neutral.

Using adjectives for 'more' and 'less': रुपया डॉलर से कम है। दस नौ से ज्यादा है।

III. SUPERLATIVE--same as comparative but comparison is with सब 'everything'.

"The biggest city in India" becomes "India's -compared to all- big city" : भारत का सबसे बड़ा शहर

Using the same pattern, translate into Hindi:

1. The most beautiful city in Texas.
2. The most expensive shoe in the world (संसार)
3. The largest population in India.
4. The largest map in the shop.
5. The richest student at the University.
6. The poorest woman in the bazaar.

IV.. VERBAL NOUN WITH POSTPOSITION

a. with से in comparatives

देना लेने से अच्छा है। Giving is better than taking (Giving compared to taking is good.)

On same pattern, try the following:

1. Going by bus is cheaper than going by taxi every day.
2. I like writing better than reading.

b. with के लिये :

साड़ी पहनने के लिये है। A sari is for wearing.

Answer using same pattern:

1) जूता किस के लिये है ?

2) नवशा किस के लिये है ?

3) पानी किस के लिये है ?

]

४) फलकिस के लिये है ?

ORALLY IN CLASS: Same pattern with: किताब, पेसा, मकान, नाम, रिक्षा

c. with के लिये omitted (TRANSLATE INTO ENGLISH)

१ - बात करने आओ

२ - वह काम करने आता है

३ - मेरे मकान में रहने आओ

४ - वह रोज़ कारे ठीक करने जाता है,

५ - पैसे लेने जाओ

६ - हिंदी बोलने जाओ,

७ - बात करने जाओ...

V. a. Fill in the blanks with correct postposition choosing among में, पर, से, को and के लिये

(b) Give the polite imperative form of the verb in the sentence

(c) Translate into English. (30 points)

१ औरतों ----- बात करो।

b

c. Translation:

२ मंगलवार ----- कपड़ेवाले ----- कपड़े लो।

b

c. Translation:

३ ग्यारह बजे क्लास ----- शिक्षक ----- सुनो।

b

c. Translation:

४ गाना सुनने ----- आओ।

b

c. Translation:

५ पेसिल ----- कागज ----- लिखना।

b

c. Translation:

VI. Give the Hindi equivalent:

- 1 The woman's small bag.
- 2 The small sweets of Lucknow. (lakhnaū)
- 3 It's the biggest fruit.
- 4 He likes India's money

5 I don't know the Hindi for *straight* (i.e. *straight* 's Hindi)

[Write *straight* in English in Devanāgari-consider pronunciation only, not English spelling]

VII Answer the following questions based on lesson 3 conversation.

- १ चौंदनी चौक हिन्दुस्तान में कहाँ है ?
- २ क्या विदेशी चीन से है ?
- ३ विदेशी को कौनसी साड़ी पसंद है ?
- ४ मेम साहब को ब्लाउज़ का कपड़ा क्यों पसंद है ?
- ५ क्या साड़ी महँगी है ?

EXERCISE 23A Habitual Present

Give the correct habitual present form of each verb given at the right. Note why the habitual present is used.

१ मैम साहब नई दिल्ली में ----- (रहना)

Translation:

२ उत्तर प्रदेश के लोग हिन्दी ----- (बोलना)

Translation:

३ फलवाला रोज़ पके संतरे ----- (बेचना)

Translation:

४ वे मोची सारे दिन पुराने जूते----- (ठीक करना)

Translation:

५ शर्मा जी रोज़ नी बजे क्लास ----- (शुरू करना)

Translation:

६ लड़कियाँ सब नयी फिल्म ----- (देखना)

Translation:

७ मैं (M) दाम ठीक ----- (बताना)

Translation:

८ वे छात्र कभी शिक्षक से सवाल नहीं ----- (पूछना)

Translation:

९ मिठाईवालियाँ कभी गरीब आदमी को मिठाइयाँ नहीं ----- (देना)

Translation:

१० अमरीकन लोग कुरसी पर ----- (बैठना)

Translation:

| | | | | | |
|-------|-----|--------------------|--------|-----|-----------|
| लोग | Npl | people | रोज़ | ADV | every day |
| मोची | NM | shoemaker, cobbler | सारा | ADJ | entire |
| जूता | NM | shoe | पुराना | ADJ | old |
| हमेशा | ADV | always = सदा | गरीब | ADJ | poor |

EXERCISE 23B

A. Translate the following impersonal questions into Hindi and give a short answer (which must include a verb)

1 What do they call a mango in Hindi ? जवाबः

हिन्दी में:

2 Where does the Indian Student Association (संघ) show Hindi movies ? जवाबः

हिन्दी में:

3 Where do they sell silk (सिल्क) saris ? जवाबः

हिन्दी में:

4 In which state do they speak Marāthi ? जवाबः

हिन्दी में:

5 Where do you buy good clothes in this city ? जवाबः

हिन्दी में:

6. Where do they repair watches here? जवाबः

हिन्दी में:

7. In what script (लिपि) do they write Hindi? जवाबः

हिन्दी में:

B. Translate into Hindi:

8 Today's student doesn't know how to ask questions.

9. On Friday my English teacher gets good food from his Indian student.

10. You meet many foreigners at the University.

EXERCISE 23C

TELL SOMETHING ABOUT YOUR DAY:

Include (1)where you live, (2)what time you get up (उठना), (3)where you go in the morning (4) what and where you eat (5) what and where you study (6) what you do besides study and (7) how many hours you sleep (सोना)

(1)

(2)

(3)

(4)

(5)

(6)

(7)

EXERCISE 23D

Fill in the correct verb form according to the translation .Place the correct postpositions in the parentheses.

१ वह लड़का रोज़ ढाई बजे ----- लेकिन नहीं ----- |

The boy wants to eat at 1:30 everyday, but he can't.

२ मोर्ची रोज़ शाम को जूते ----- |

The cobblers come to repair shoes every evening.

३ मिठाईवाले () बहुत अच्छी मिठाइयाँ ----- |

The candyman knows how to make very good candy.

४ लड़के क्लास में हिन्दी ----- () कोशिश -----
लेकिन नहीं ----- |

The boy s want to try to speak Hindi in class everyday, but he can't.

५ कुरसी पर बैठी लड़की () हिन्दी नहीं ----- लेकिन तमिल ----- |

The girl seated on the chair does not know Hindi, but knows Tamil.

६ गाहक रोज़ सब्जियाँ ----- () ----- |

The customers come to buy vegetables everyday.

७ उस () नाम मुझ () है |

I know his name.

८ वे छात्र सोमवार () हिन्दी क्लास () नहीं ----- |

Those students don't want to go to Hindi class on Monday.

EXERCISE 23E

Rewrite the following sentences following the directions given for each one. Translate the new sentence.

- १ वह औरत सोमवार को कपड़ा ठीक करती है। (Replace ठीक करना with मरम्मत करना)

Translation:

- २ वह मोची मेरे जूते की अच्छी तरह मरम्मत नहीं करता। (Replace मरम्मत करना with पॉलिश करना)

Translation:

- ३ शिक्षक क्लास शुरू करता है। (Replace शुरू करना with बात करना)

Translation:

- ४ आदमी हिन्दी में बात कर सकता है। (Replace सकना with चाहना)

Tranlation:

- ५ माता- पिता बच्चा चाहते हैं। (Replace चाहना with पसंद होना)

Translation:

EXERCISE 23G

Rewrite the following sentences with **मरम्मत** remembering the use of **की** and the oblique case.

- १ मैं रोज़ आप की वह साइकिल ठीक करता हूँ।
मैं रोज़ ----- मरम्मत करता हूँ।
- २ वह औरत सिर्फ़ जनवरी में पुराना कपड़ा ठीक करती है।
वह औरत सिर्फ़ जनवरी में ----- मरम्मत करती है।
- ३ मालिक (landlord) टूटा(broken) दरवाज़ा ठीक नहीं करता।
मालिक ----- मरम्मत नहीं करता।
- ४ दर्जी(tailor) अभी आप का फटा (torn) पाजामा ठीक करता है।
दर्जी अभी ----- मरम्मत करता है।

EXERCISE 24

Translate the expressions below using the verbal adjective formed from the verb indicated.

1. My shirts are torn. tear = फटना

2. What's the price of the torn shoe?

3. Look at the broken door. break = टूटना

4. Say the letter written on the board. write = लिखना

(on the board - written - letter)

5. This library is for the city's literate ("read") people.

6. Give me the book lying on the table. place = रखना

6. Take the rupees lying on the floor. fall = पड़ना

7. The drunk men sleep here. drink = पीना

8. The washerman brings the clothes washed
in the river everyday. wash (I) =धूलना

9. I want the clothes lying on the table. fall = पड़ना

10. I want to see a film made in India. be made = बनना

| | | | |
|-----------|--------|------------|-------|
| shirt (F) | कमीज़ | letter (M) | अक्षर |
| sleep | सोना | river (F) | नदी |
| film (F) | फ़िल्म | kite (F) | पतंग |
| be cut | कटना | | |

EXERCISE 25

In each question below give the correct habitual present form of a verb that makes sensechoosing from आना / मिलना / लिखना / रहना / कहना Answer each question in Hindi. (brief answer, include verb)

१) आपके विश्वविद्यालय में बीयर कहाँ _____ ?

जवाबः

२) नैनीताल में किस को जूते ठीक करना _____ ?

जवाबः

३) इस शहर में हिन्दुस्तानी खाना कहाँ _____ ?

जवाबः

४) आप को कौन-सी भाषाएँ _____ ?

जवाबः

५) आप को किताबें कहाँ _____ ?

जवाबः

६) भारत में जूते कहाँ _____ ?

जवाबः

७) उर्दू किस लिपि में _____ ?

जवाबः

८) आप किस सड़क पर _____ ?

जवाबः

९) अंग्रेज़ी में "भारत" को क्या _____ ?

जवाबः

१०) जूते ठीक करनेवाले को क्या _____ ?

जवाबः

११) जूते ठीक करनेवाले को क्या _____ ?

जवाबः

१२) जूते ठीक करनेवाले को क्या _____ ?

जवाबः

(Use three different verbs and three different answers for the last three.)

EXERCISE 26 Progressive Present

Give the correct progressive present form of each verb given in parentheses. Translate into English.

- १) धोनी कपड़े _____ (धोना) wash
- २) मेम साहब आप को _____ (बुलाना) call
- ३) लड़के को काफ़ी पैसे _____ (मिलना)
- ४) वह अच्छा विद्यार्थी बहुत _____ (करना) do
- ५) बड़े साहब कमीज़े _____ (धुलाना) cause to wash
- ६) औरत आज चार बजे _____ (पहुँचना) arrive
- ७) सब बैरे कपड़े _____ (गिनना) count
- ८) मुझे थोड़ी हिन्दी _____ (आना)
- ९) साहब क्या _____ (लाना)
- १०) लड़कियाँ किताबें _____ (पढ़ना)
- ११) बैरे कुरसियाँ ठीक _____ (करना)!
- १२) हमे थोड़ी हिन्दी _____ (आना)!
- १३) मेम साहब लड़के को किताबे _____ (देना)
- १४) यहाँ के साधू दूसरे मकान पर भीख माँगने _____ (जाना) !
- १५) क्या आपको आज पैसा _____ ? (मिलना)

EXERCISE 27 Oblique Plural

Give the oblique plural form of each expression in parentheses and translate into English.

- १) (वे सुन्दर मोज़े) का दाम क्या है ? मोज़ा M *sock*

२) (ये अच्छी औरतें) से बात कीजिये । बनियान F *undershirt*

३) (स्विस होटल के वे बैरे) का नाम क्या है? साफ़ A *clean*

४) (वे साफ़ बनियानें) को गिनो । बाग M *garden*

५) (नैनीताल के ये मोची) से दाम पूछिये । खेलना V *play*

६) (वे अच्छी लड़कियाँ) से बोलना ।

७) (वे अच्छे सब्जीवाले) से ताजे बैंगन लेना ।

८) (अच्छे लोग) को बुलाओ ।

९) (ये औरतें) को (वे अच्छे धोबी) की ज़रूरत है ।

१०) (हमारे बच्चे) को क्लास में बहुत खुशी(happiness) है ।

११) क्या (वे) जल्दी है ?

EXERCISE 31 Use of को and के पास

Rewrite the words in parentheses in the oblique case followed by the correct postposition: को, के पास, or the zero postposition (used for place gone to and time expressions.) Use the combined form with the pronouns wherever such a form exists (see p.143). Translate into English.

- १ (वे) वह रेशमी साड़ी बहुत पसन्द है।
- २ वह लड़की कल (आप) आ रही है।
- ३ (मैं) बैठो।
- ४ हम जूतों के लिये (वह दुकान) जा रहे हैं।
- ५ आप (यह रात) काम कर रही हैं?
- ६ (तुम) कितनी किटाबें हैं?
- ७ दुकानदार (वे) केले बेच रहा है।
- ८ (तू) एक रुपया है?
- ९ वह (हिन्दी का शिक्षक) जा रहा है।
- १० (मैं) कुछ ताजे रसगुल्ले दीजिये।

EXERCISE 32 Use of को and के पास for 'have'

Give the combined form of the portion in parentheses with either को or के पास .
Translate into English.

१ (हम) १ किलो पपीते और आधा किलो आम हैं ।

२ (वे) यहां कुछ काम है ?

३ (तू) कोई जल्दी नहीं है ।

४ (मैं) थोड़ा समय ठहरने के लिये फुरसत नहीं है ।

५ (तुम) अब बचने की कोई आशा नहीं है ।

६ (ये) आप से मिलने की आवश्यकता है ।

७ अब (मैं) सफलता की बहुत कम उम्मीद है ।

८ आप की बातों से (वह) बहुत तकलीफ़ है ।

९ (तू) दस रुपये का नोट है, मुझे देने के लिये ?

१० (हम) अब सिर्फ़ सोने की इच्छा है ।

ठहरने wait फुरसत free time (उसे फुरसत है)

बचना escape सफल successful ("with fruit")

तकलीफ़ trouble इच्छा desire सफलता success

EXERCISE 33A होना compulsion.

Fill in the blank with the correct होना compulsion form of the verb given in parentheses. Translate each sentence into English.

१ धोबी को कपड़े होटल में _____ (लाना)

२ मेम साहब को धोबी का _____ (इन्तज़ार करना) agreement with
इन्तज़ार (masc.sg.)

३ तुम्हें धोतियाँ _____ (साफ़ करना)

४ साहब को पैसे _____ (देना)

५ लड़के को बहुत _____ (कोशिश करना) agreement with कोशिश
(fem.sg.)

६ हमें उसे किताब _____ (दिखाना)

७ औरतों को कुछ अदमियों को _____ (बुलाना)

८ गाहक को कुछ साड़ियाँ _____ (खरीदना)

९ फलवाले को पीले केले _____ (बेचना)

१० मुझे सिर्फ़ एक पाजामा _____ (धोना)

EXERCISE 33B पढ़ना compulsion

Answer each question using a positive answer, the पढ़ना compulsion construction and the word रोज़ every day as in the example:

आप आलू खाते हैं ? हाँ, मुझे रोज आलू खाने पड़ते हैं ।

Do you eat potatoes ? Yes, I have to eat potatoes every day.

१) क्या आप श्रीमती जी को इम्पोरियम में पहुँचाते हैं ?

२) क्या आप संस्कृत पढ़ते हैं ?

३) क्या लड़की सब मकान साफ़ करती है ?

४) क्या दर्जी बनियाने भी सीता है ?

५) क्या वह विदेशी औरत कमरे के लिये पैसे देती है ?

६) क्या वह छात्रा सब निबंध टाइप करती है ?

७) क्या यहाँ के लोग साधुओं को चीज़ें देते हैं ?

८) क्या लड़की हिन्दुस्तानी खाना बनाती है ?

EXERCISE 33C Moral compulsion with चाहिये

Give the correct postposition with the subject in parentheses (combined form if it exists) and the proper form of the main verb + चाहिये / चाहिये

१) (हम) उस गरीब आदमी की सब चीज़ें (खरीदना)

२) (मैं) सब पैसे वापस (करना) वापस करना = वापस देना *give back, return*

३) (वह) समय पर (आना)

४) (वे) सब को वह बात (बताना) गरीब *poor*

५) (आप) वे सब पुस्तकें (पढ़ना)

६) (तुम) मेम साहब की साड़ियाँ नहीं (गिनना)

७) (हम) मलयालम फ़िल्में नहीं (देखना)

EXERCISE 34A Using आवश्यकता and ज़रूरत

Rewrite the sentences below

(a) using the verb चाहिये

and (b) using the abstract noun ज़रूरत (Urdu) or आवश्यकता (Hindi). The latter two are stylistic variants which do not differ in meaning.

Example: मैं एक अच्छा धोबी चाहता हूँ।

I want a good washerman.

(a) मुझे एक अच्छा धोबी चाहिये।

I want/need a good washerman.

(b) मुझे एक अच्छे धोबी की ज़रूरत है।

I need a good washerman.

OR मुझे एक अच्छे धोबी की आवश्यकता है।

I need a good washerman.

(note the use of oblique case underlined in b)

१) वह कुछ नये कपड़े चाहता है।

२) वे नया मकान चाहते हैं।

३) यह सस्ते संतरे चाहते हैं।

४) तुम और टोपियाँ तो नहीं चाहते हो ?

५) हम अच्छा शिक्षक चाहते हैं।

६) मैं दो रुपये चाहता हूँ।

७) वे लड़के नये कलम चाहते हैं।

EXERCISE 34B Rewrite each sentence below with चाहिये .

१) सरकारी काम के लिये उन्हें दो नये कर्मचारियों की आवश्यकता है।

२) शादी के बाद उन्हें नये मकान की ज़रूरत है।

३) हमें पढ़ने के लिये कुछ अच्छी पुस्तकों की आवश्यकता है।

४) धोबी को धोने के लिये साबुन नहीं, सिर्फ़ नदी के पत्थरों की ज़रूरत है।

५) माता को हमारी सहायता की आवश्यकता है।

| | | |
|------------------|------------------|-------------|
| सरकारीgovernment | कर्मचारीemployee | शादीwedding |
| के बाद after | साबुन soap | नदीriver |
| पत्थर rock | माता mother | सहायता help |

EXERCISE 37

Fill in the blanks with (a) the habitual past (b) progressive past forms of the verb (c) Put the sentences in the compulsion form and (d) translate the compulsion construction.

१ सब लोग सिनेमा ----- | (देखना)

- a
- b
- c
- d

२ वे लड़के उन लड़कियों का ----- | (इन्तज़ार करना)

- a
- b
- c
- d

३ मैं पुस्तकालय से अच्छी किताबें ----- | (लाना)

- a
- b
- c
- d

४ क्या पाँच साल के बच्चों को गिनना ----- | (आना)

- a
- b
- c
- d

५ वह औरतों को लाल साड़ी ----- | (वापस करना)

- a
- b
- c
- d

६ यह लड़की कहाँ किन लोगों से ----- । (मिलना)

- a
- b
- c
- d

७ मिठाईवाले मिठाईयाँ ----- । (तैयार करना)

- a
- b
- c
- d

5 Change to past tense and translate.

१ सभी को और लोगों से ज्यादा वोट चाहिये ।

past:

translation:

२ हम परसों तक अपने घर पहुँचना चाहते हैं ।

past:

translation:

३ एक शहर से दूसरे शहर पहुँचने के लिये उसे अपनी गाड़ी चाहिये।

past:

translation:

४ धोबी विदेशी औरत के कपड़ों को बिलकुल साफ़ करना चाहता है लेकिन कपड़ों पर धब्बे हैं।

past:

translation:

५ मैं गरीब लोगों की मदद कर रहा हूँ लेकिन बाकी लोग नहीं कर रहे हैं ।

past:

translation:

1. Answer questions

१) पूरा नाम हिन्दी में लिखना:

२) आज _____ वार _____ अक्तूबर _____ सौ नब्बे हैं।

३) क्या साढ़े बारह बजे हिन्दी क्लास में आना ठीक है? कितने घंटे लेट है?

४) बिल किलंटन का घर कहाँ है?

५) क्या बनारस छोटा है दिल्ली से?

६) भारत की सब से सुन्दर इमारत क्या है?

७) अमरीका का सब से बड़ा प्रदेश क्या है?

८) भारत का सब से बड़ा प्रदेश क्या है?

९) भारत का मौसम (weather) कैसा है?

१०) धन्यवाद दिवस कब है?

११) ढाई और चार कितने हैं?

१२) ऑस्ट्रिया कहाँ है?

१३) दक्षिण भारत में कितने प्रदेश हैं? दो के नाम दीजिये।

१४) पका केला कैसा है?

१५) नेपाल शहर है?

१६) अमरीका की आबादी क्या है? (कितने लोग हैं?)

१७). भारत की राजधानी क्या है?

2. Fill in the blanks with the verbal noun (ना form) of the appropriate verb. Translate.

१८) हिन्दी छात्र का काम [work] क्लास में अच्छी हिन्दी _____ है।

१९) गरमी में ठंडा पानी _____ अच्छा है।

२०) दूरबीन (टेलेस्कोप) से शनि _____ मुश्किल है।

१४) स्पेसशिप से शनि _____ आसान नहीं है।

१५) कुरसी नहीं है। फिर ज़मीन पर _____ ठीक है।

१६) क्लास में सवाल _____ अच्छा है।

१७) दुकान में एक किलो मिठाई _____ काफी है।

१८) क्लास में शिक्षक को मिठाई _____ अच्छा है।

१९) क्लास में मिठाई _____ अच्छा नहीं है।

२०) हिन्दी किताब के टेप _____ अच्छा है।

3. Rewrite the following sentences by changing the underlined noun to the plural and making all necessary changes. Translate the new sentence into English.

१) मेरी किताब बहुत महँगी है।

English translation:

२) संतरा बहुत मीठा है।

English translation:

३) यह मेरी नई साड़ी है।

English translation:

४) वह शर्मा जी की पेसिल है।

English translation:

५) आप का दरवाजा भारत का है?

English translation:

4. Fill in the blanks with the correct postposition (में, से, पर, को) and transform the sentence following directions in parentheses:

१) छोटे लड़के _____ बात कर। (use polite imperative)

Rewrite:

२) छात्र _____ अच्छे नम्बर दीजिये। (use familiar imperative)

Rewrite:

३) आज मेरी क्लास _____ आना। (use polite imperative)

Rewrite:

४ सुन्दर कुरसी _____ बैठ। (neutral imperative)

Rewrite:

५ शिक्षक _____ आसान सवाल पूछो। (use neutral imperative)

Rewrite:

5. Translate into Hindi (using words for numbers). Remember का/ के/ की

- 1) Give everyone sweets on diiwaalii.
- 2) Give Suresh the Tuesday homework (घर का काम) on Wednesday at 11:15. .
- 5) Show Arpna the million dollar building.

6 . Answer each comparative question in Hindi in two ways:

1. क्या साड़ी कपड़े से सस्ती हैं?

a ----- No, a sari is more expensive than cloth.

b ----- No, cloth is cheaper than a sari.

2. क्या एक भारतीय रुपया नेपाली रुपये से कम हैं?

a ----- No, a Nepali rupee is less than an Indian rupee.

b ----- No an Indian rupee is more than a Nepali rupee.

7. Translate into Hindi: (write out numbers and names of months, dates)

1. On Monday, Oct. 24, speak to the teacher in class at 9 o'clock.

2. On Tuesday, Oct. 25, show the student the Hindi book.

3. On Wednesday ask the customer the price of the shirt.

4. On Sunday, Dec. 25 (Christmas Day), give the shopkeeper's wife a new sari. [wife = पत्नी]

5. Go to Houston on Saturday, Oct. 22 to hear the poetry recital (= कवि सम्मेलन) at eight o'clock.

6. India is smaller than U.S.A.

7. Chandigarh is India's newest city.

8. India's most beautiful building is the Taj Mahal.

9. A mango is sweeter than an orange.

10. Madhya Pradesh is bigger than Uttar Pradesh.

I. Rewrite with expressions in (parentheses) in oblique with correct postposition. Translate into English.

१ (दिल्ली का यह लड़का) (यहाँ का सब से अच्छा भवन) दाम मालूम है।

२ (भारत का मेरा शिक्षक) सिगरेट पीना पसन्द है।

३ (वह लड़की) (वह अच्छा लड़का) मिठाइयाँ लेना पसन्द है।

४ (गुजरात का यह कपड़ेवाला) हिन्दी अच्छी तरह मालूम है।

५ (दिल्ली का सब से बड़ा फलवाला) (पुरानी दिल्ली) रहना पसन्द है।

६ (परीक्षा का दूसरा सवाल) मतलब (मैं) मालूम है।

II Translate the following sentences into Hindi. (40 points)

1 Go to that shop to buy Diwali things for me.

हिन्दी में:

2 I like seeing the Diwali lights in the big city.

हिन्दी में:

3 We know the meaning of Diwali; tell him too.

हिन्दी में:

4 On Thursday November 3 give the Indian student new shoes for Diwali.

हिन्दी में:

5. Go ask your brother (कि) what he likes on Diwali.

हिन्दी में:

6. Come meet the Diwali queen.

हिन्दी में:

7. That student doesn't like taking (use verb "give") an exam on the Diwali day.

हिन्दी में:

8. Give her this beautiful book for Diwali.

हिन्दी में:

9. Learn to ask me straight questions.

हिन्दी में:

10. For Diwali buy your saris from the Delhi Banaras cloth shop. (i.e. shop is in Delhi and sells Banaras cloth)

हिन्दी में:

1. According to the translation given, fill in the correct verb form. (25 points)

१ वह लड़की रोज़ ढाई बजे _____ लेकिन नहीं _____।

The girl **wants to eat** at 2:30 everyday, but she **can't**.

२ सोची रोज़ शाम को जूते ठीक _____।

The cobblers **come to repair** shoes every evening.

३ मिठाईवाले को बहुत अच्छी मिठाइयाँ _____।

The candyman **knows how to make** very good candy.

४ लड़के क्लास में हिन्दी _____ की कोशिश _____ लेकिन नहीं _____।

The boys **want to try to speak** Hindi in class everyday, but they **can't**.

५ कुरसी पर _____ लड़की को हिन्दी नहीं _____ लेकिन तमिल_____।

The girl **seated on the chair does not know** Hindi, but **knows** Tamil.

६ गाहक रोज़ सब्जियाँ _____।

The customers **come to buy** vegetables everyday.

७ उसका नाम मुझे _____ है।

I know his name.

८ वे छात्राएँ सोमवार को हिन्दी क्लास नहीं _____।

Those students (f) don't want to go to Hindi class on Monday.

2 Translate each question into Hindi and answer each question. Note that all questions are impersonal, i.e. *they* is omitted in Hindi. (25 pts)

1 What do (they) call India in Hindi ?

2 Which U.P. town do (they) visit in June? [visit = देखने जाना]

3 Where do (they) sell Banārsī sarees ?

4 In which country do they speak Nepālī ?

5 Where do they show Hindi movies in Austin.? [movie = फ़िल्म (f)]

3 Rewrite the following sentences following the directions given for each one. Translate the new sentence. (25 points) १ वह औरत सोमवार को यह अच्छा कपड़ा ठीक करती है।

(Replace ठीक करना with मरम्मत करना)

२ वह मोची यह छोटा बच्चा चाहता नहीं। (Replace चाहना with बोलना)

३ शिक्षक वह नया क्लास शुरू करता है।

(Replace शुरू करना with बात करना)

४ सुनीता हिन्दी में बात कर सकती है। (Replace सकना with चाहना)

५ यहाँ का फलवाला पैसा बहुत चाहता है।

(Replace चाहना with पसंद होना)

3 Translate into Hindi: (25 points) Use बाल*in expressions in italics*.

Sonia goes to the University at 7:30 on Tuesday. Sometimes she meets a cobbler on the street, but that cobbler is *one who repairs man's shoes*, not *one who repairs woman's shoes*. At eight o'clock she likes to drink coffee in the *film room*. She wants to meet other [=जीर] *coffee drinkers* but only *film-watchers* come there. [watch = see].

हिन्दी ५०६ Review exercise, lesson five

46

I. Rewrite the expressions in [brackets] in oblique with the correct postposition . Translate. (20)

१ [होटल के ये बैरे] रोटी खाने के लिये सिर्फ़ तीस रुपये रोज़ हैं।

Translation:

२ [ये हिन्दी छात्र] अगले शुक्रवार तक बहुत पढ़ना है ।

Translation:

३ कमरे में पड़े कपड़े [मैं] दीजिये । ----- Translation:

४ [बैरे] पैसे लेने के लिये [हम -----] आना पड़ता है ।

Translation:

II Rewrite the sentences below by replacing the verbs in bold-face by the word in brackets. Translate (10)

१ क्या धोबी को कपड़े ठीक करने चाहिये ? (मरम्मत करना)

Translation:

२ उन्हें ये नयी साड़ियाँ चाहिये । (ज़रूरत)

Translation:

III Letter to a friend in Hindi Translate every line into Hindi. All numbers in words!(70)

Austin, Texas. Dear (प्रिय) _____ (any name with politeness marker).

Greetings.

How are you? We are all fine here.

I am writing you now because I have to write this letter for my Hindi exam.

Tomorrow I have to go to my friend on 29th Street and then (=फिर) we are all going to listen to a concert (English word in Devanagari) .

But I should also study Hindi that day, because there are only ten days left until the final (= अन्तिम) exams.

Do you know that they're showing a Hindi movie at the Dobie theater on Thursday?

The name of the film is आतिश and Sanjay Dutt is in it.

I like him a lot and I have to hear that song *In your Heart*. (दिल - use intimate "your")

I can't go to the first show at 7:30 in the evening since a student (f.) in the class is inviting (=calling) me to a studying party .

Thus (=फिर) I have to see the film (f!) from 10:45 at night until 1:30 in the morning.

You can see that I am very busy.(use काम)

I don't have enough money to go to India in the next four weeks, but I have hope(आशा) of going in a few months.

What do you need from America?

I can buy you some light things only.

Insert about three sentences of your own here, which don't cover the same ground as the other parts of the letter
1.

2.

3.

Give ("say") my नमस्ते (f) to all the people in the house.

Yours, _____ (your name)

I Give the correct postposition and translate the sentence into English.

- १) आदमी हिन्दी बोलने ----- कोशिश कर रहे हैं ।
- २) मेमसाहब ----- टूटे पैसों ----- ज़रूरत है ।
- ३) लोग विश्वविद्यालय जाने ----- बस ----- इन्तज़ार करते हैं ।
- ४) दुकानदार साहब ----- दस रुपये वापस कर रहा है।
- ५) बहुत छात्र शिक्षकों ----- सवाल पूछते हैं ।

II. Fill in the blanks with the possessive pronoun

- १) राजन _____ किताब पढ़ रहा है। his (किताब राजन की है)
- २) राजन _____ किताब पढ़ रहा है। his (किताब सुदीप की है)
- ३) छात्रों को _____ टी. वी. चाहिये। their (यानी छात्रों की टी. वी.)
- ४) छात्रों को _____ टी. वी. चाहिये। their (यानी शिक्षकों की टी. वी.)
- ५) विजय और _____ बच्चे शहर जा रहे थे। his (बच्चे विजय के हैं)
- ६) विजय _____ बच्चों के साथ शहर जा रहा था। his (बच्चे विजय के हैं)

III. Fill in the blanks with the (a) habitual past and (b) progressive past forms of the verb देखना (c) Put the sentences in the होना compulsion form and (d) translate the होना compulsion construction.

- १) सब लोग फिल्मे _____
- २) वे लड़के उन लड़कियों का _____
- ३) मैं पुस्तकालय से अच्छी किताबें _____
- ४) क्या पाँच साल के बच्चों को _____
- ५) वह औरते लाल साड़ी _____
- ६) यह लड़की वहाँ किन लोगों से _____
- ७) मिठाईवाले मिठाईयाँ _____

IV Fill in the blanks according to the translation.

१ वह शाम को सात बजे टी.वी. ----- ----- ----- लेकिन उस ----- टी.वी. नहीं था। He wanted to watch T.V. at 7p.m. but he did not have one.

२ लड़के को कुरसी ----- ----- ----- ।

The boy should have repaired the chair. (use मरम्मत करना)

३ उन छात्रों को ग्यारह बजे पढ़ाई ----- ।

Those students had to start (were forced to) studying at eleven o'clock.

४ धोबी को रोज़ बहुत कपड़े ----- ।

The washerman had to wash a lot of clothes everyday.

५ नौकर आज सारा घर ----- ।

The servant can't clean the whole house today.

V. Rewrite the sentence using the Noun Phrase given in parentheses. Insert all required postpositions. Translate each sentence into English.

- १ विदेशी (हिन्दी बोलना) कोशिश कर रहा था।
- २ औरत (अपने बच्चे) मदद कर रही थी ।
- ३ रिक्षावाला (गाहक) इन्तज़ार कर रहा था ।
- ४ वह औरत (ये गरीब लोग) खाना देना चाहती थी।
- ५ (माता) (बच्चे) इन्तज़ार करना पड़ता है ।

VI. Rewrite the expressions in [brackets] with the correct postposition (को or के पास). Translate.

- १ [वे बड़े आदमी] बनारस के कुछ छोटे होटल हैं ।
- २ [कौन छात्र] सिर्फ एक किताब है ?
- ३ [ये लड़कियाँ] आज बहुत पढ़ना है ।
- ४ क्या [ये बैरे] रोज़ जल्दी होती है ?
- ५ जेस्टर में [रहनेवाले लोग]^उ बजे खाना पड़ता है।
- ६[हमारे शिक्षक]कोई फ़िल्म नहीं है दिखाने के लिये
- ७ क्लास की किताबें [हम] दीजिये । _____ or _____(give both forms)
- ८ [बाज़ार के ये मोची] पैसे लेने के लिये [वे साहब] जाना पड़ता है ।

Translation: These bazaar cobblers have to go to that gentleman to take the money.

VII. Give the correct form of the verb in parentheses and put the correct postposition in the parentheses.

- १ बैरे होटल में मैम साहब () (बुलाना) The bearer is calling the lady in the hotel.
 - २ छोटी लड़की लड़के () बात । (करना) The little girl is conversing with the boy.
 - ३ यह साधू मकान जाने() कोशिश। (करना) This sādhū is trying to go to the building.
- 3a. If मकान 'house' were replaced by 'that house' in the sentence above, it would be:

VIII Take the sentence लड़के खिड़कियाँ खोलते हैं। *The boys open the windows.* and change it according to the following English translations:

1. The boys want to open the windows.
2. The boys can open the windows.
3. The boys ought to open the windows.
4. The boys are to open the windows.
5. The boys have to (are forced to) open the windows.
6. The boys go to open the windows.
7. The boys try to open the windows.
8. The boys ought to try to open the windows.
9. The boys needed to open the windows.
10. The boys should not have opened the windows.
11. The boys had to help the girls open the windows.
12. The teachers used to tell the boys to open the windows.
13. The boys should not have tried to open the windows.

IX. Rewrite the sentences below by deleting the word in bold-face and using the word in parentheses instead. Make all necessary changes so that there is no change in meaning. Translate.

- १ क्या मोची को मे सुन्दर जूते **ठीक** करने चाहिये ? (मरम्मत करना)
- २ उन्हें नये जूते **चाहिये**। (ज़रूरत)
- ३ मुझे मालूम नहीं कि उस को क्या **चाहिये** ? (आवश्यकता)
- ४ पौने दस बजे हिन्दी क्लास पहुँचो। (पन्द्रह मिनट)
- ५ तीस महीनों मे हिन्दी सीखनी चाहिये। (वर्ष)

X.. Describe your typical class day this semester, e.g., I used to get up at ----- (time), used to eat -----, used to go to the university by ----- (bus, car etc.), used to go to ----- classes, eat ----- at -----, used to buy -----, used to sleep at -----.
(Include at least 50 Hindi words)